



Encuesta de Turismo Receptivo ETR 2023

Principales Resultados

Setiembre de 2023

Paraguay

 1

Aspectos generales de la encuesta

 2

Aspectos metodológicos

 3

Principales resultados

 4

Conceptos y definiciones



Objetivo:

Obtener información que permita conocer las características de los viajes (el motivo, la duración, el tipo de alojamiento utilizado, etc.) y de los viajeros (nacionalidad, lugar de residencia, ocupación principal, conformación del grupo que viaja, etc.), así como los gastos en alojamiento, alimentación, transportes y alquiler de auto, compras y otros gastos que realizan los viajeros en los lugares visitados.

Aspectos generales de la encuesta

Turismo Receptivo

Según la definición de la Organización Mundial de Turismo (OMT), el turismo receptivo engloba las actividades realizadas por un visitante no residente en el país de referencia, como parte de un viaje turístico.

Para este estudio corresponde a aquellas personas de 15 años y más no residentes procedentes de un país determinado que realizan turismo en Paraguay.

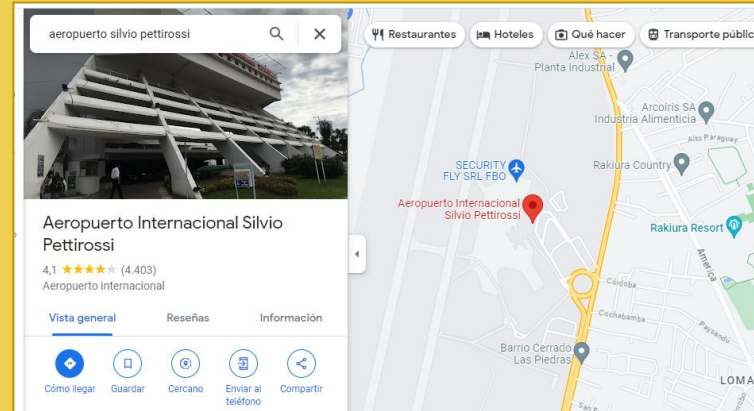
- ☐ Incluye: Nacionales que residen en el extranjero y otros no residentes (extranjeros).
- ☐ Excluye: Viajeros en tránsito y aquellos que trabajen regularmente para una empresa radicada en Paraguay.

Aspectos metodológicos

- **Ubicación:** 4 Puestos de Frontera
- **Muestra observada:** 4.211 personas no residentes
- **Población objetivo:** visitantes de 15 años y más de edad
- **Recolección:** Mayo – Junio 2023
- **Cuestionario:** 33 preguntas
- **Equipo de campo:** 30 personas

Referencia: Última encuesta de turismo receptivo Año 2017

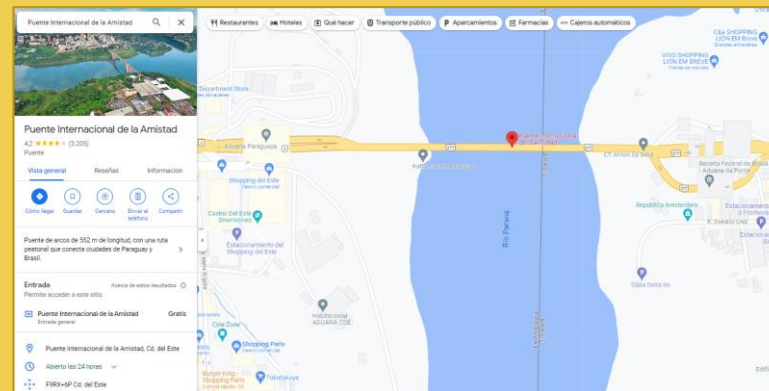
Aeropuerto Internacional Silvio Pettirossi (Luque)



Puente San Ignacio de Loyola (José Falcón)



Puente de la Amistad (Ciudad del Este)



Puente San Roque González de Santa Cruz (Encarnación)



Aspectos metodológicos

Ámbito geográfico

La Encuesta de Turismo Receptivo (ETR2023), considera como unidades territoriales de análisis los siguientes puestos de frontera: Aeropuerto Internacional Silvio Pettrossi (Luque), Puente de la Amistad (Ciudad del Este), Puente San Roque González de Santa Cruz (Encarnación) y Puente San Ignacio de Loyola (José Falcón).

Alrededor del 85% del movimiento migratorio se concentra en estos cuatro puestos de frontera seleccionados, según datos del Sistema de Consulta Migratoria (SICOMI) sobre entrada y salida del Paraguay de la Dirección Nacional de Migraciones.

Ámbito poblacional

La población objeto de estudio son las personas no residentes procedentes de un país determinado que realizaron turismo en Paraguay.

Incluye: Personas de 15 años y más, nacionales que residen en el extranjero y otros no residentes (extranjeros).

Excluye: Viajantes en tránsito y aquellos que trabajen regularmente para una empresa radicada en Paraguay.

Periodo de levantamiento de datos

Los datos fueron relevados entre los meses de mayo y junio de 2023, con dispositivos móviles de captura (DMC).

Periodo de Referencia

Los datos recolectados principalmente correspondían a hechos ocurridos, según el tiempo de estadía en el país (noventa días o menos). Para un periodo de tiempo de estadía mayor a noventa días, también se captó información del perfil del seleccionado para aplicar los filtros correspondientes.

Aspectos metodológicos

Diseño muestral

El diseño fue del tipo de muestreo estratificado, aleatorio y desproporcionado estableciendo cuotas mínimas para las principales variables como tipo de visitante, sexo, grupo etario entre otras. La unidad de muestreo fueron los visitantes internacionales (turista y excursionista), que puede conformarse en una o más personas y que tiene como característica principal la condición de constituir una unidad de gasto.

La muestra fue estimada para encuestar a un total de 4.000 personas no residentes. Previendo una sobre estimación del 20%, para posibles casos de exclusión: residentes, rechazos y otros motivos. Los cuatro estratos son los puestos de fronteras seleccionados por la SENATUR y mencionados en la parte de ámbito geográfico.

Tratamiento de la información

Los cuestionarios enviados a la nube, fueron descargados diariamente por el equipo técnico para el control de calidad, sin posibilidad de editar los datos originales. El acceso al sistema de recolección de los datos, creado por el área de Informática del INE, dispuso de claves de seguridad para cuidar la información consolidada. El sistema utilizado contó con algoritmos de validación aritmética y lógica que permitieron identificar inconsistencias o errores que no fueron detectados durante la recolección de la información.

Aspectos metodológicos

Análisis y validación de la información

El análisis y validación de la información tuvo como objetivo la verificación de la consistencia de las informaciones registradas en la base de datos, resultado de la recolección de datos en campo en la Tablet. Este proceso se constituyó en el primer filtro dentro del análisis de la información captada para asegurar que los datos recopilados no presenten inconsistencias, omisiones, datos anómalos, fuera de rangos, entre otros, buscando que los datos sean completos y consistentes. Se realizó periódicamente, con los resultados parciales de cada corte de la base de datos, llevando de esta manera un control durante todas las etapas del relevamiento de datos.

Se analizó cada temática abordada en el cuestionario, de acuerdo a determinados parámetros aritméticos, analíticos y cruces de variables, además de controles por parámetros demográficos, para verificar el desarrollo de la captación de la información en la ejecución del trabajo de campo.

Gasto y Estadía Turística

Gasto Turístico

Basado en las Recomendaciones internacionales para estadísticas de turismo, de la Organización Mundial del Turismo (OMT), el gasto turístico se refiere a la suma pagada por la adquisición de bienes y servicios de consumo y de objetos valiosos, para uso propio o para regalar, durante los viajes turísticos; incluyendo los gastos incurridos por los propios visitantes, así como los gastos pagados o reembolsados por otros.

El Gasto turístico calculado es el Gasto Promedio Turístico en Paraguay (GTPPi) y se obtiene como resultado de dividir el gasto total del turista entre el número de pernoctaciones multiplicado por el número de turistas:

$$GTPPi = \frac{\text{Gasto total del turista}}{(\text{Total de pernoctaciones} \times \text{Total de turistas})}, i=1, \dots, n$$

Estadía Turística

La Estadía promedio en Paraguay (EPPi) de los turistas se calcula dividiendo el número total de pernoctaciones del turista por el número total de turistas que visitaron el país:

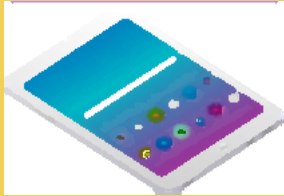
$$EPPi = \frac{\text{Total de pernoctaciones del turista}}{\text{Total de turistas}}, i=1, \dots, n$$

Nota: En el calculo por categoría (hotelero, extra hotelero, otros) participan las personas (turistas) que durante toda su estadía pernoctaron en un solo tipo de establecimiento. Se excluyen a aquellas personas que durante su estadía, pernoctaron en más de una categoría de alojamiento.

Temas investigados

El instrumento utilizado para esta encuesta fue revisado y validado por las instituciones involucradas (SENATUR, BCP y el INE). El cuestionario fue realizado en formato digital y se utilizó DMC para la captura de información, lo que permitió realizar las consistencias mínimas necesarias al momento, y esto también hizo posible la generación automática y en tiempo real de la base de datos.

CUESTIONARIO ETR2023





Marco de referencia: Visitantes Internacionales (2015-2022)

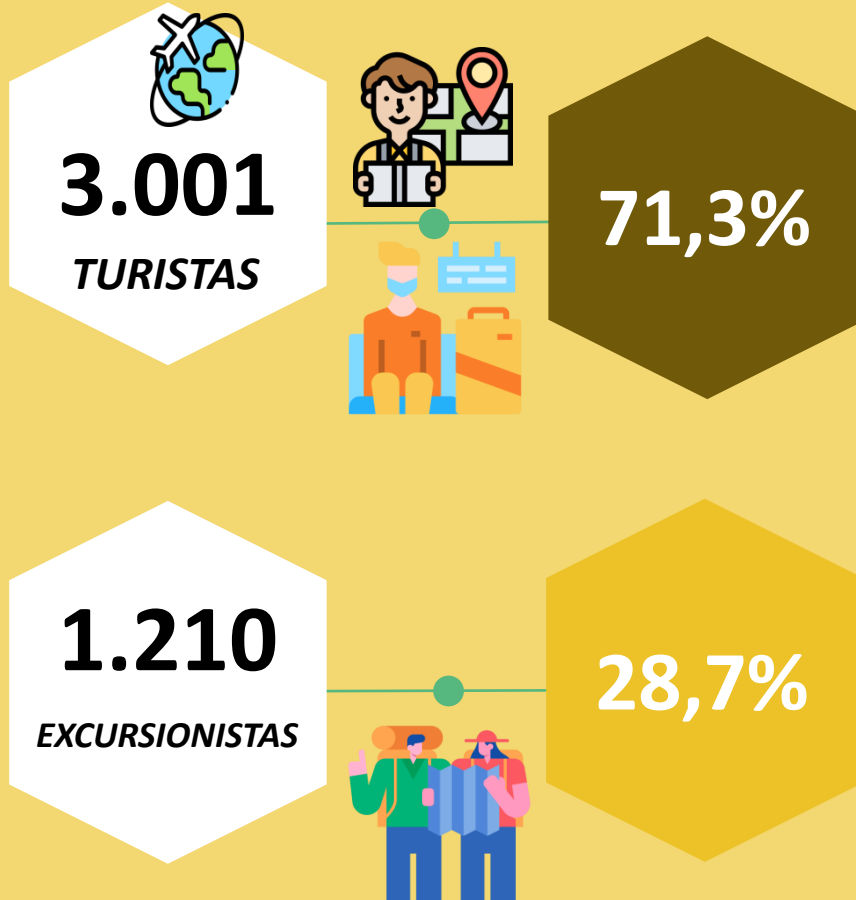
**TABLA 1. VISITANTES INTERNACIONALES DESAGREGADO POR TIPOS Y AÑOS
(2015 - 2022) CON VARIACIÓN INTERANUAL**

AÑO/TIPO	CANTIDAD DE TURISTAS	CANTIDAD DE EXCURSIONISTAS	TOTAL	VARIACION INTERANUAL
AÑO 2015	1.214.613	2.866.454	4.081.067	N/A
AÑO 2016	1.308.198	3.009.777	4.317.975	2015/2016= +6%
AÑO 2017	1.583.937	3.160.266	4.744.203	2016/2017= +10%
AÑO 2018	1.180.937	3.002.253	4.183.190	2017/2018= -12%
AÑO 2019	1.215.645	3.152.366	4.368.011	2018/2019= +4%
AÑO 2020	252.044	825.554	1.077.598	2019/2020= -75%
AÑO 2021	94.846	475.756	570.602	2020/2021= -47%
AÑO 2022	579.471	968.930	1.548.401	2021/2022= +171%

Elaborado por el Observatorio Turístico en base a información suministrada por la Dirección Nacional de Migraciones y estimación de la SENATUR.

Resultados principales

Clasificación del visitante internacional entrevistado



4.211 personas entrevistadas en los cuatro puestos de frontera seleccionados para esta encuesta

Recordemos que el turista y el excursionista son viajeros con características distintas en sus objetivos y enfoques durante sus viajes.

Los turistas permanecen más de un día en la zona y los viajes principalmente son recreativos, de ocio, vacacionales, de negocios o de placer, visitar lugares populares, puntos turísticos y atracciones turísticas conocidas.

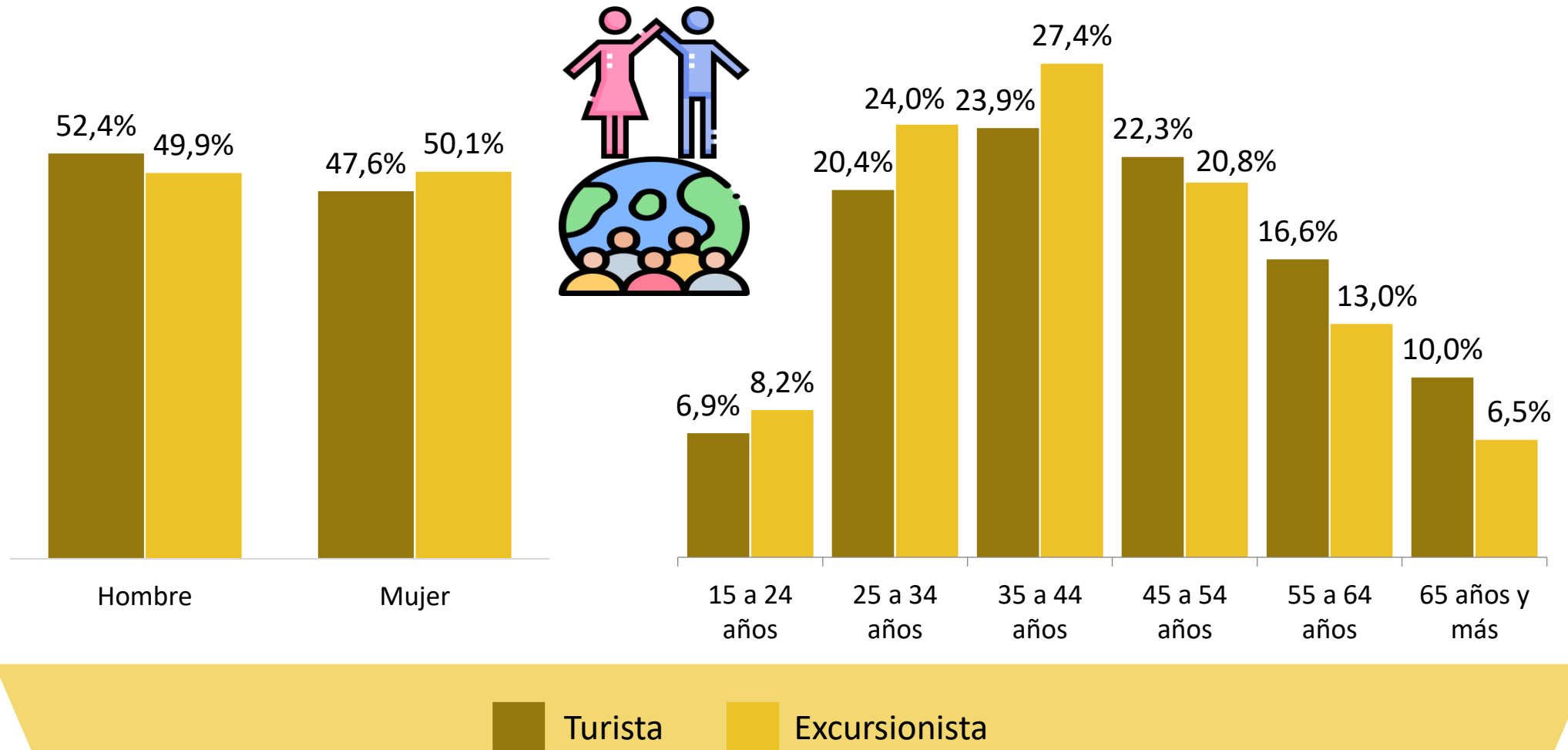
Los excursionistas realizan viajes cortos de un día o menos (sin pernoctar), estos viajes pueden ser para realizar actividades como ecoturismo, practicar deportes, conocer sitios culturales, probar la gastronomía local o realizar compras.

Perfil de los entrevistados

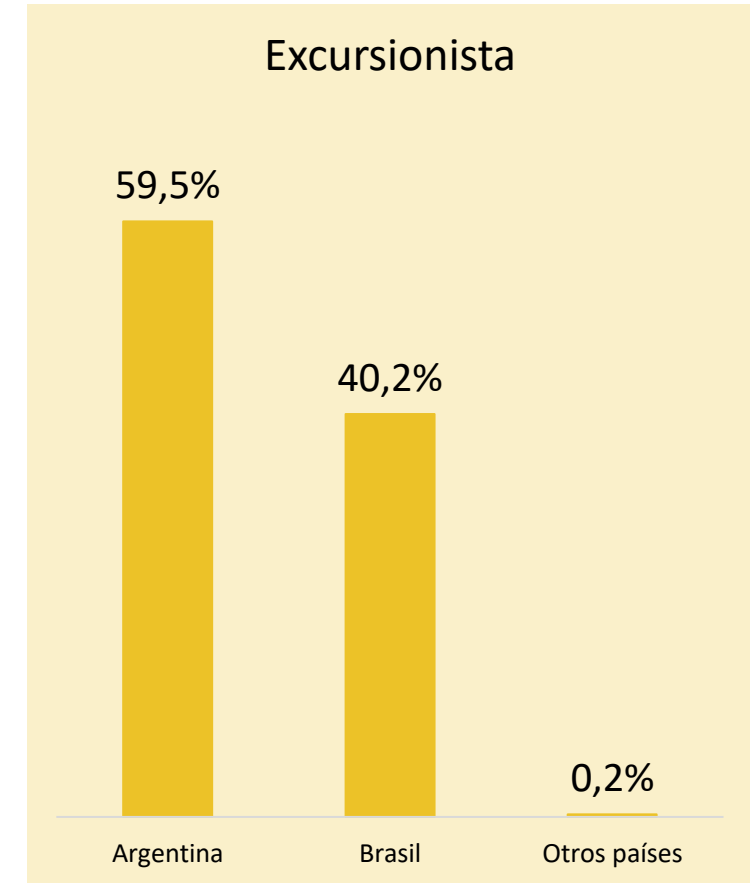
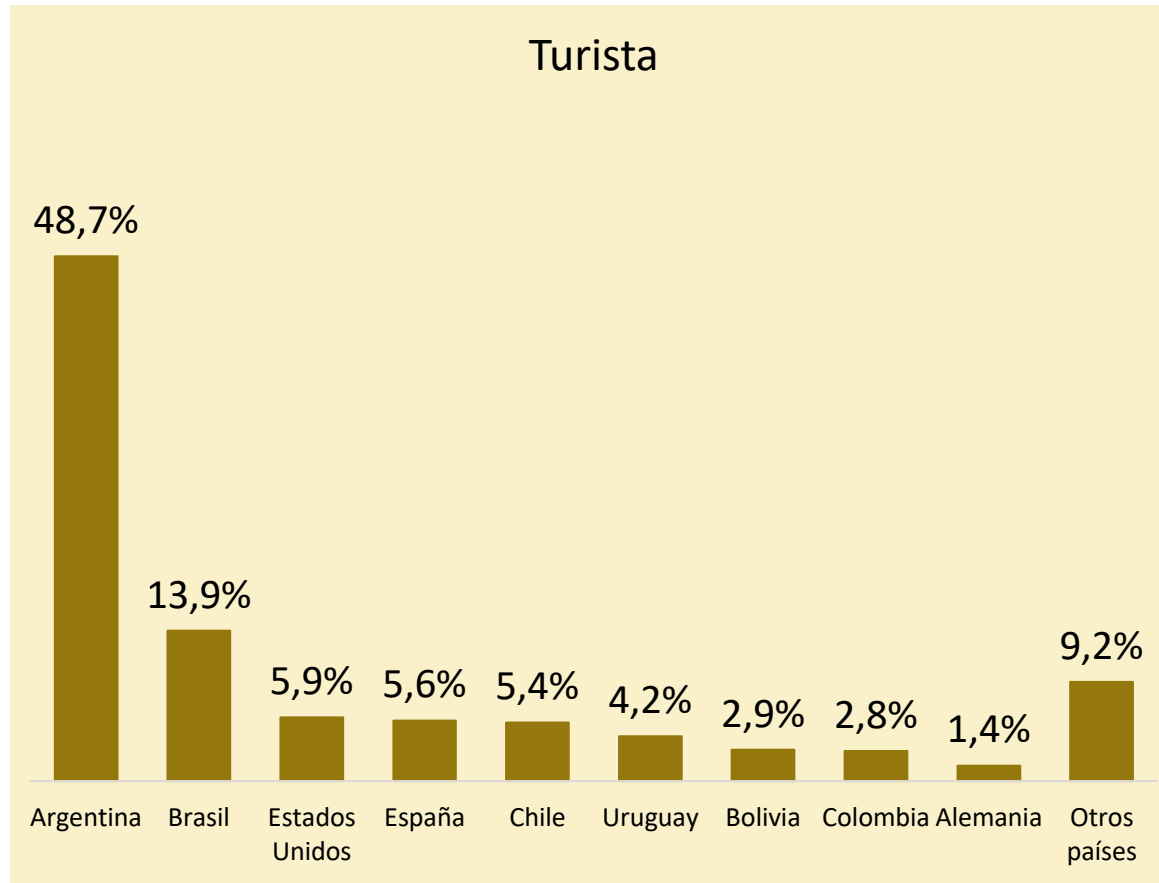
Nota: Las sumas totales pueden tener diferencias debido a redondeos decimales.



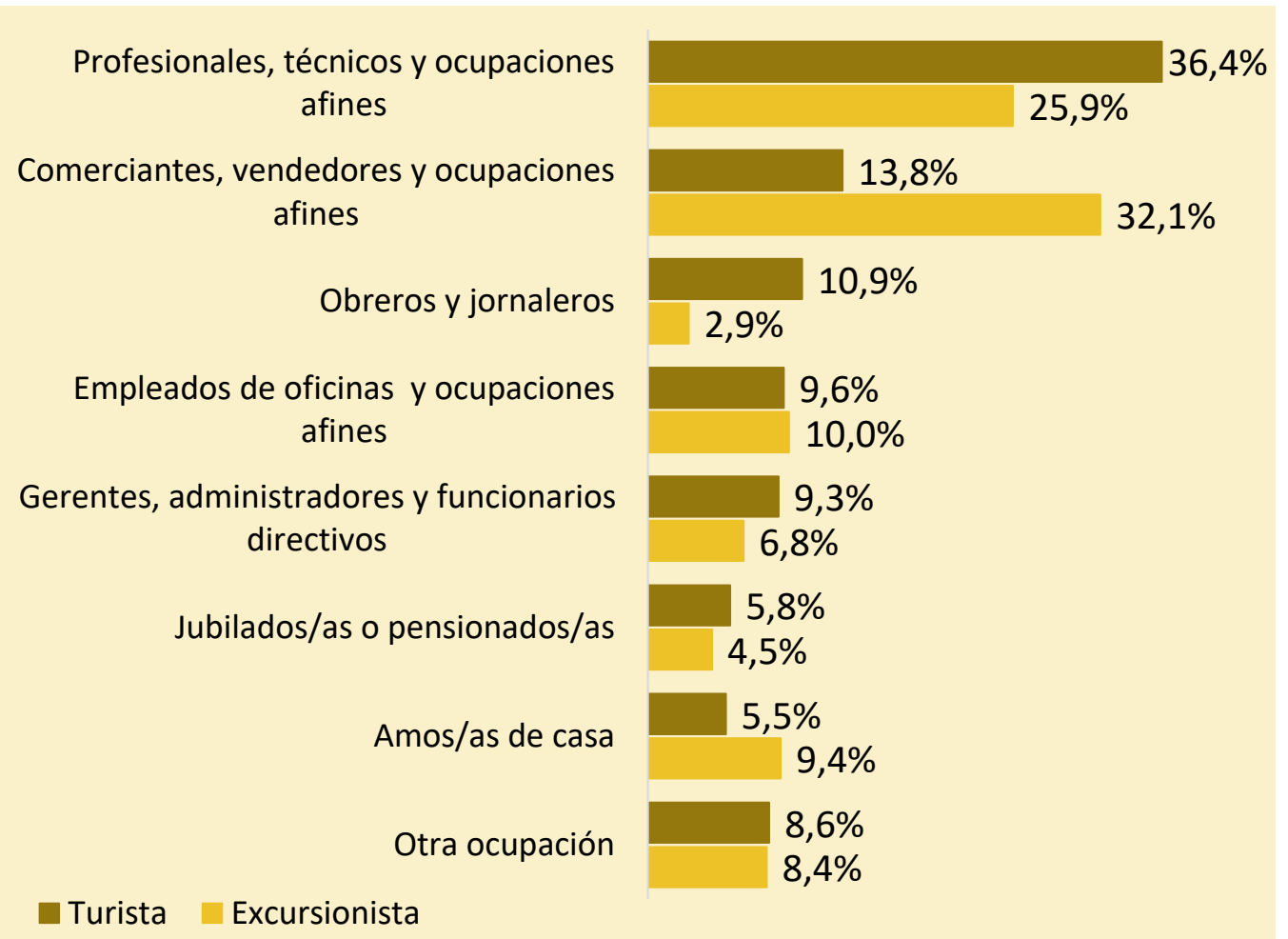
Sexo y grupo de edad del visitante entrevistado



País de residencia del visitante entrevistado



Ocupación principal del visitante entrevistado



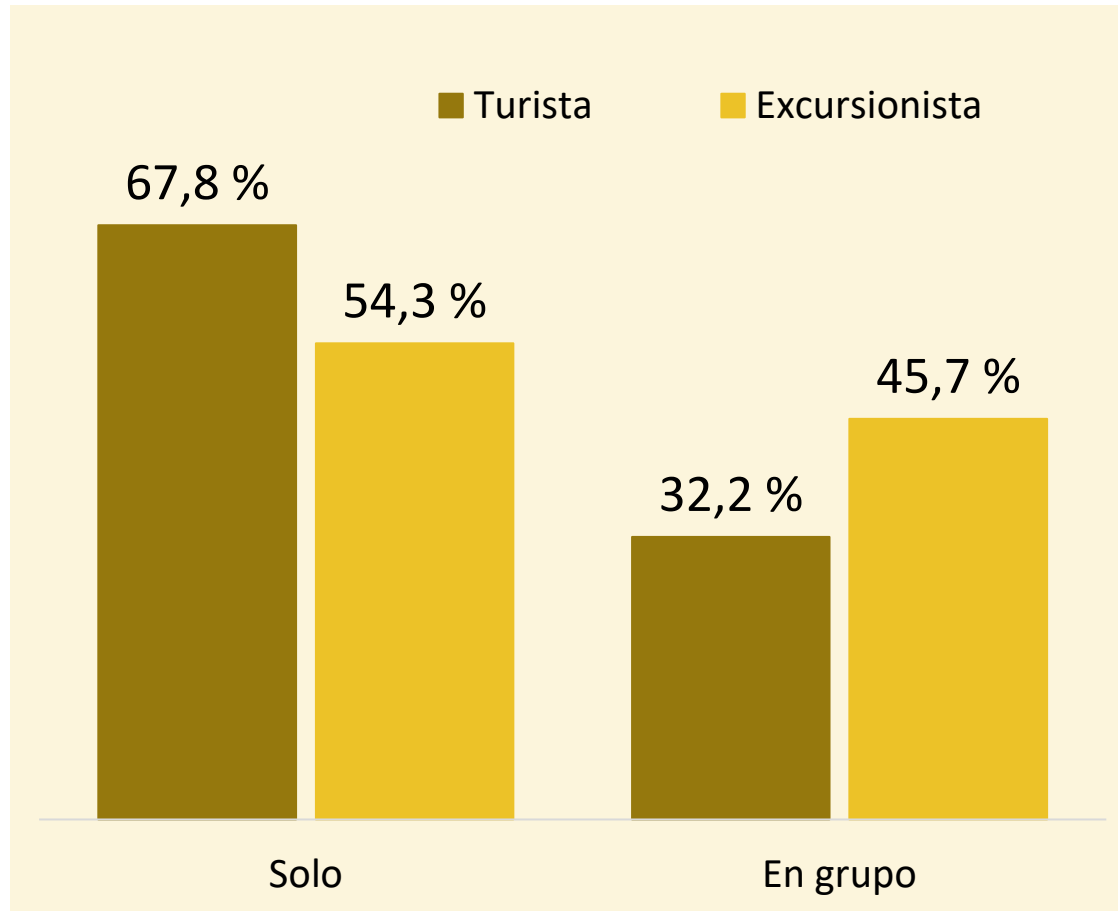
Otra ocupación incluye:

Turista: agricultor ganadero, pesca, caza y afines; conductores de transporte y ocupaciones afines; estudiantes en lugar de residencia; entre otras.

Excursionista: agricultor ganadero, pesca, caza y afines; conductores de transporte y ocupaciones afines; entre otras.



Forma de viaje: ¿solo o en grupo?



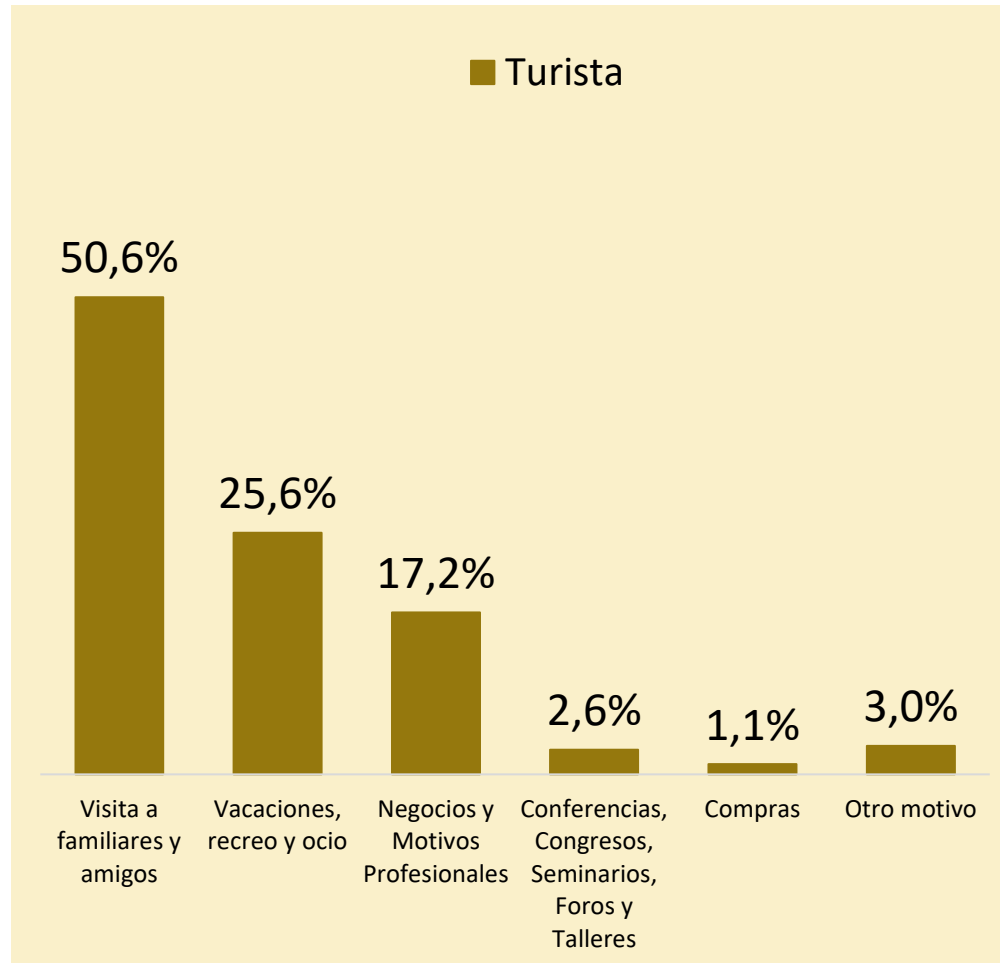
De los 3.001 turistas encuestados, 2.034 mencionaron que viajaban solos y 967 lo hacían en grupo.

Los excursionistas encuestados fueron 1.210, viajaban solos 657 y lo hacían en grupo 553.

Principal motivo de viaje

Nota: Las sumas totales pueden tener diferencias debido a redondeos decimales.

Principal motivo de viaje



Otro motivo incluye:

Turista: religión / peregrinaciones; educación y formación; salud y atención médica; entre otros.

Excursionista: trámites personales; servicio técnico; entre otros.

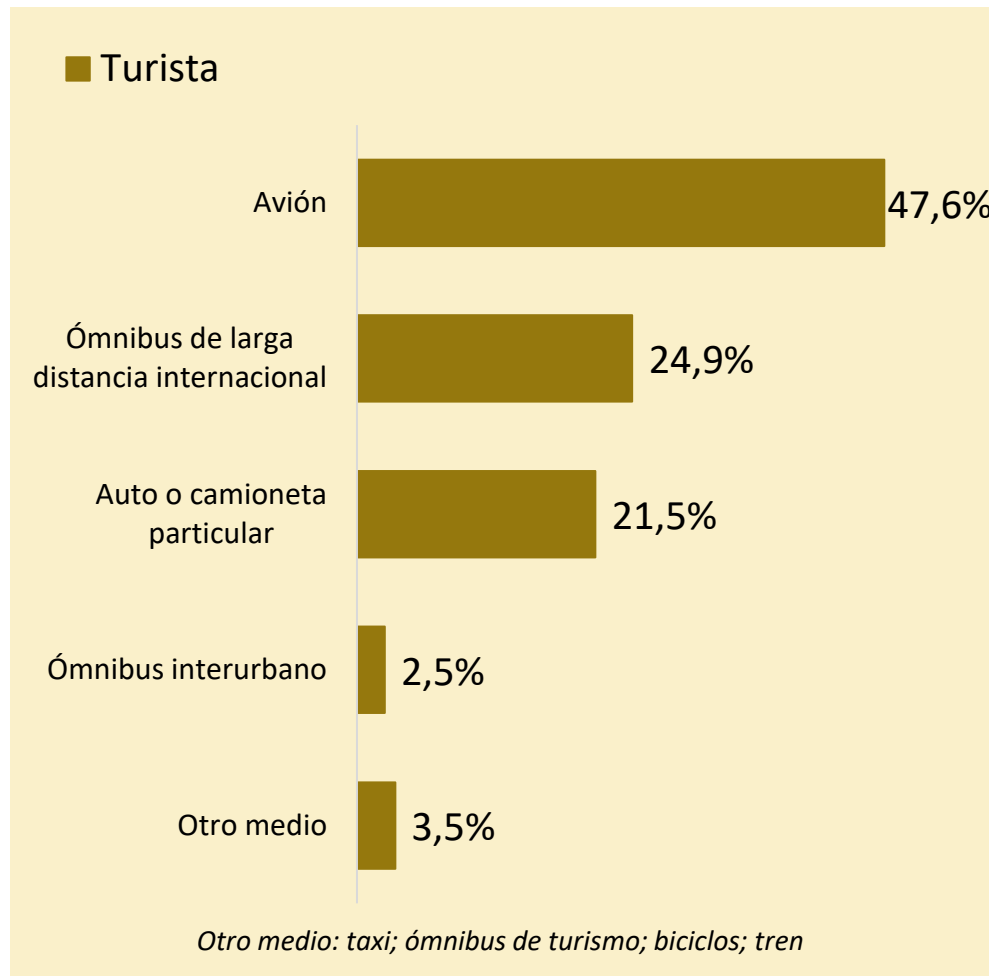
Medio de transporte utilizado



Nota: Las sumas totales pueden tener diferencias debido a redondeos decimales.



Medio de transporte utilizado



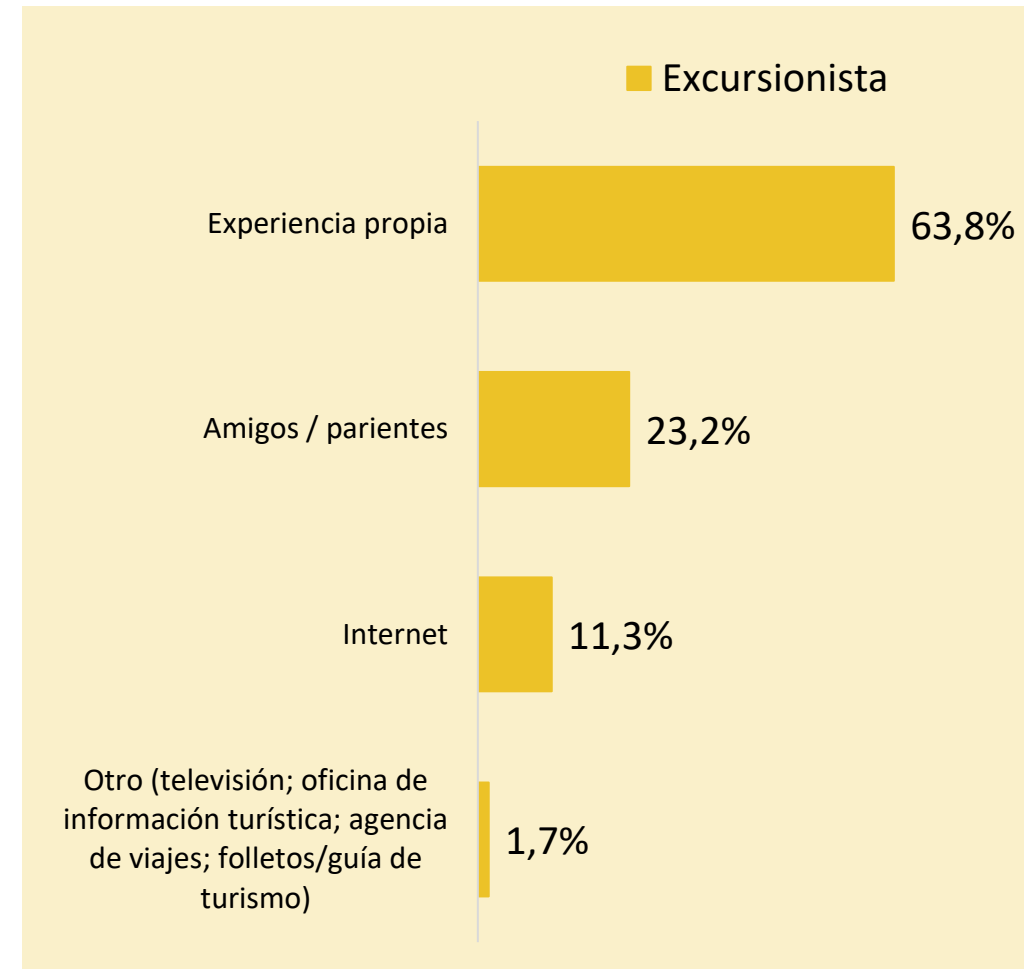
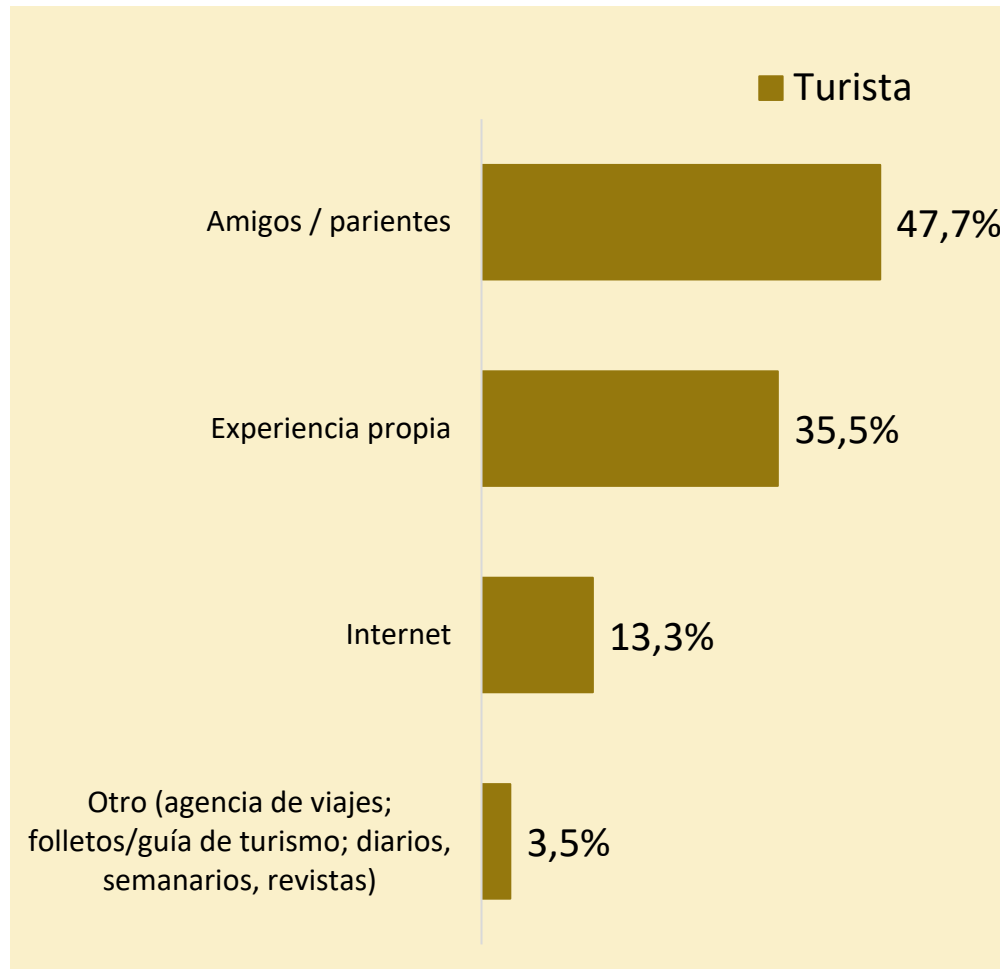
Nota: Se refiere al medio de transporte utilizado por el visitante internacional para ingresar al país.

Medio principal de información

Nota: Las sumas totales pueden tener diferencias debido a redondeos decimales.



Medio principal de información que influyó en la elección del viaje



De los 3.001 turistas encuestados, 1.432 mencionaron que el medio principal de información que influyó en su viaje fue amigos/parientes y 1.065 dijeron que fue su experiencia propia.

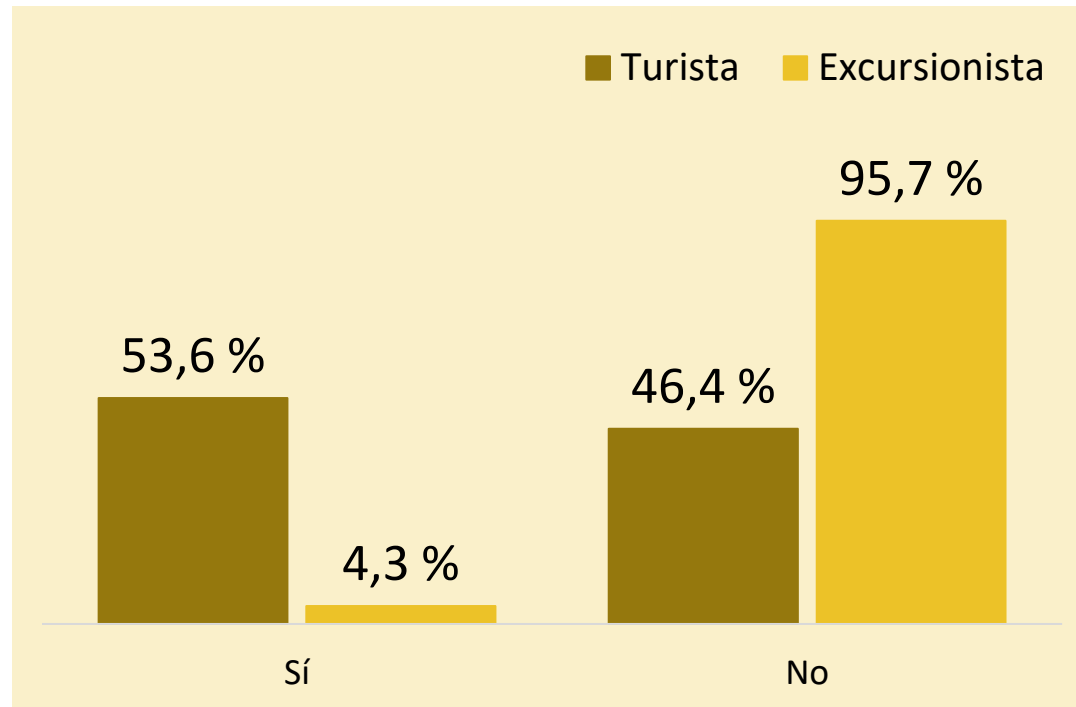
Por otra parte, de los 1.210 excursionistas encuestados, 772 indicaron que fue por experiencia propia y 281 por amigos/parientes.

Actividades desarrolladas





Visita a atractivo turístico durante su estadía en Paraguay

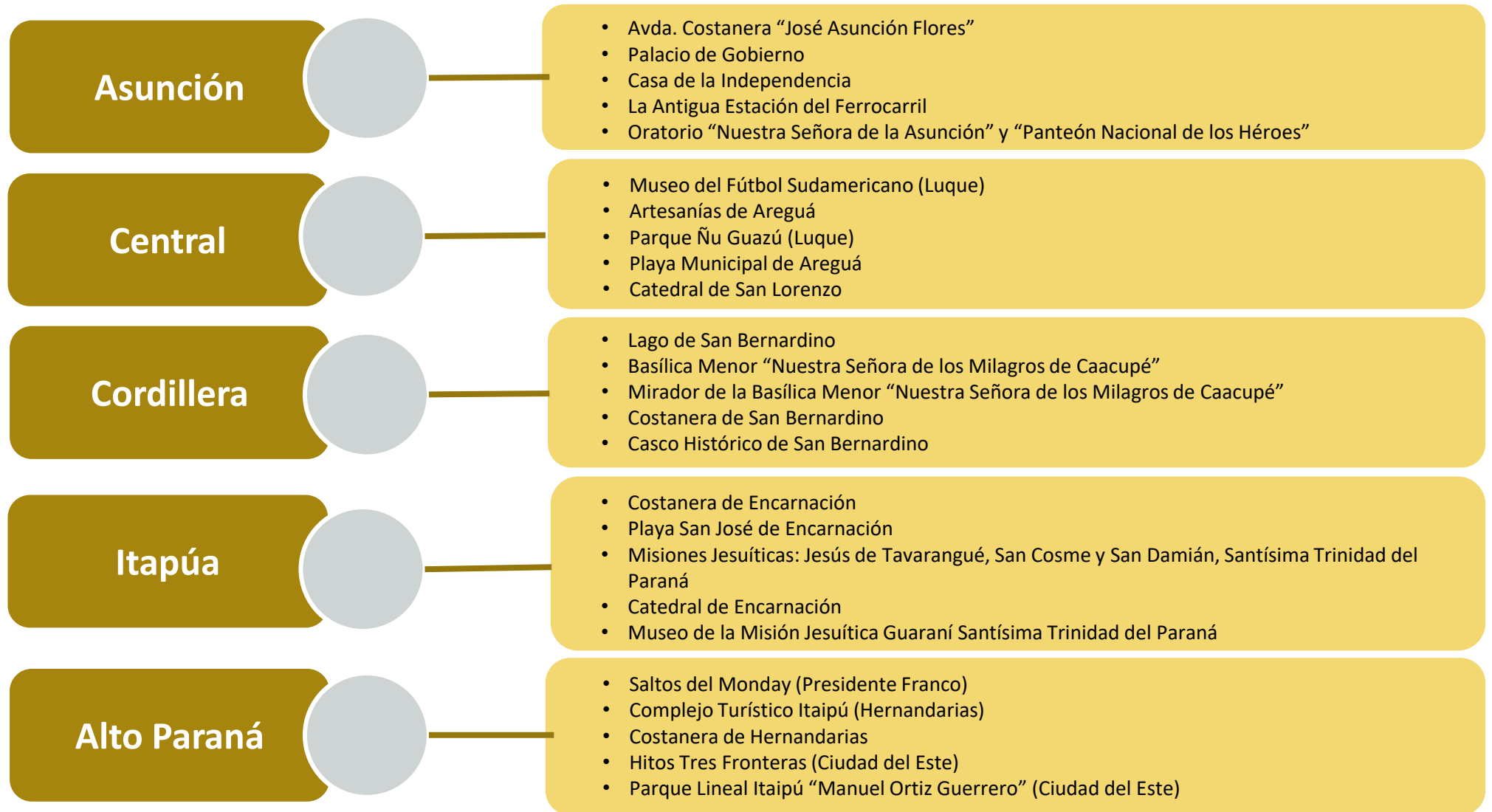


De los 1.210 excursionistas, 52 respondieron que visitaron algún sitio turístico, mientras que de los 3.001 turistas 1.610 indicaron que visitaron algún atractivo turístico durante su estadía en el país.





Principales lugares turísticos visitados por departamento



Actividades desarrolladas

Turista



*/ Incluye: conocer la fauna y flora o visitar parques nacionales o reservas naturales; asistir a eventos culturales; participar en reuniones, congresos; visitar centros de artesanía; participar en actividades deportivas; visitar realizaciones científicas (ej. represas); entre otras.

Excursionista



*/ Incluye: visitar museos; negocio; participar en actividades realizadas por las comunidades locales; visitar realizaciones científicas (ej. represas); asistir a eventos culturales; participar en actividades deportivas; entre otras.

Nota: Respuesta múltiple, un mismo visitante pudo desarrollar más de una actividad durante su estadía en el país.

Fuente: SENATUR/INE. Encuesta de Turismo Receptivo 2023.

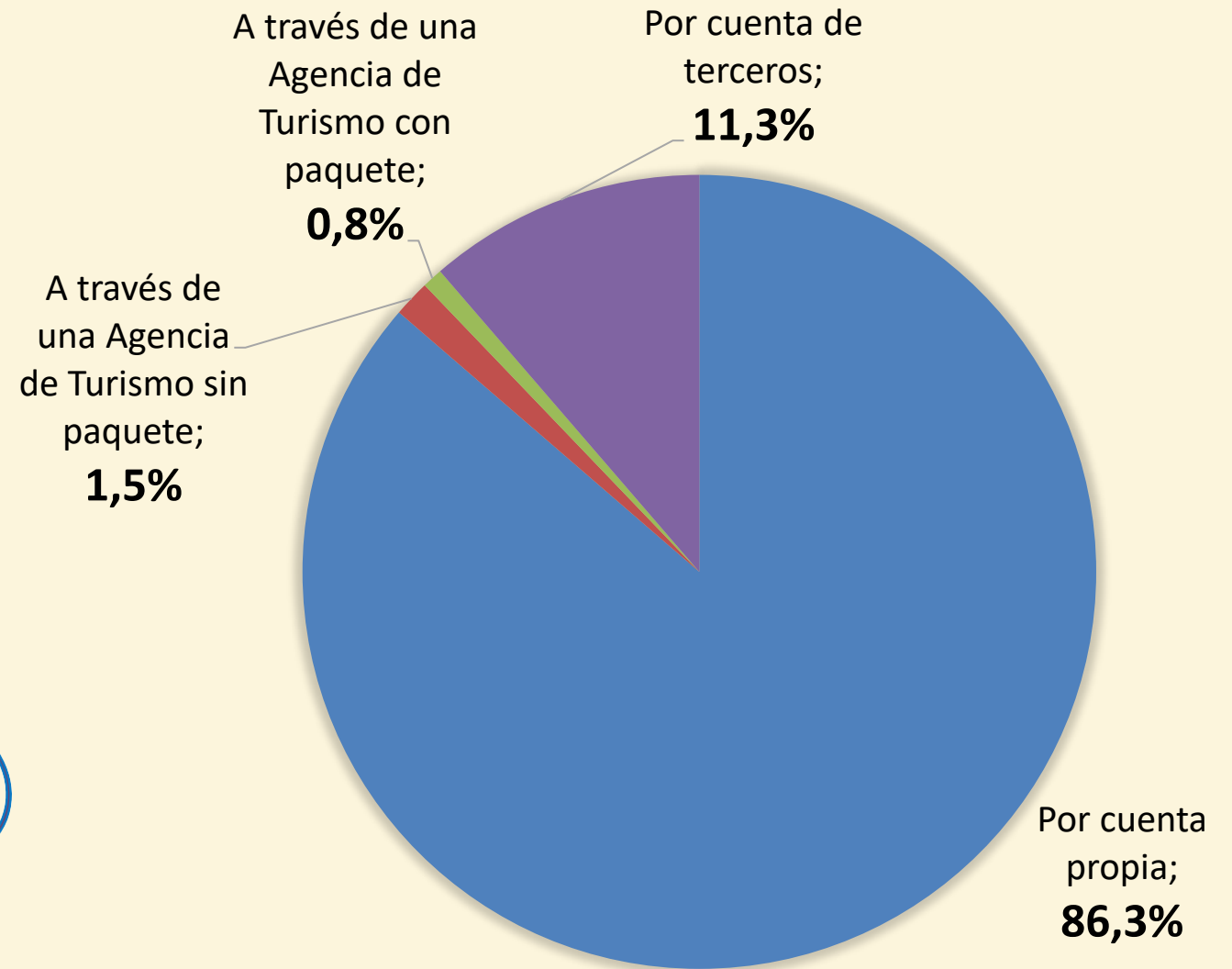
Organización del viaje

Nota: Las sumas totales pueden tener diferencias debido a redondeos decimales.

Organización del viaje

Turista

El 86,3 % de los turistas que visitaron el país lo hicieron por cuenta propia



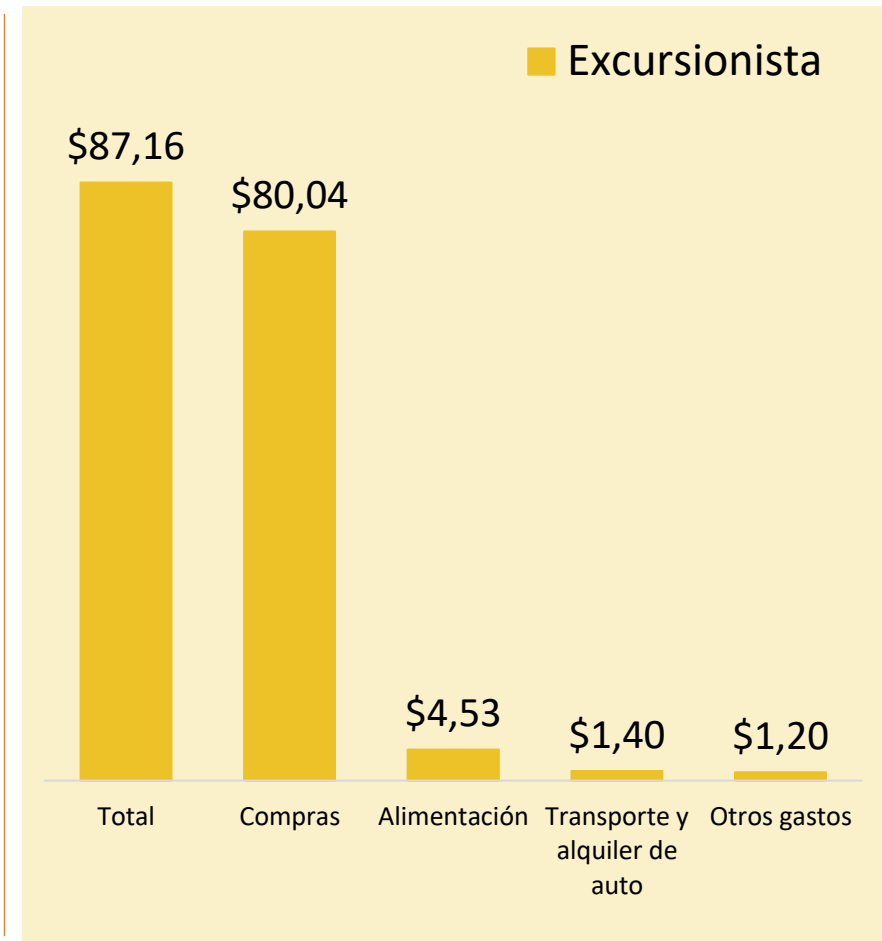
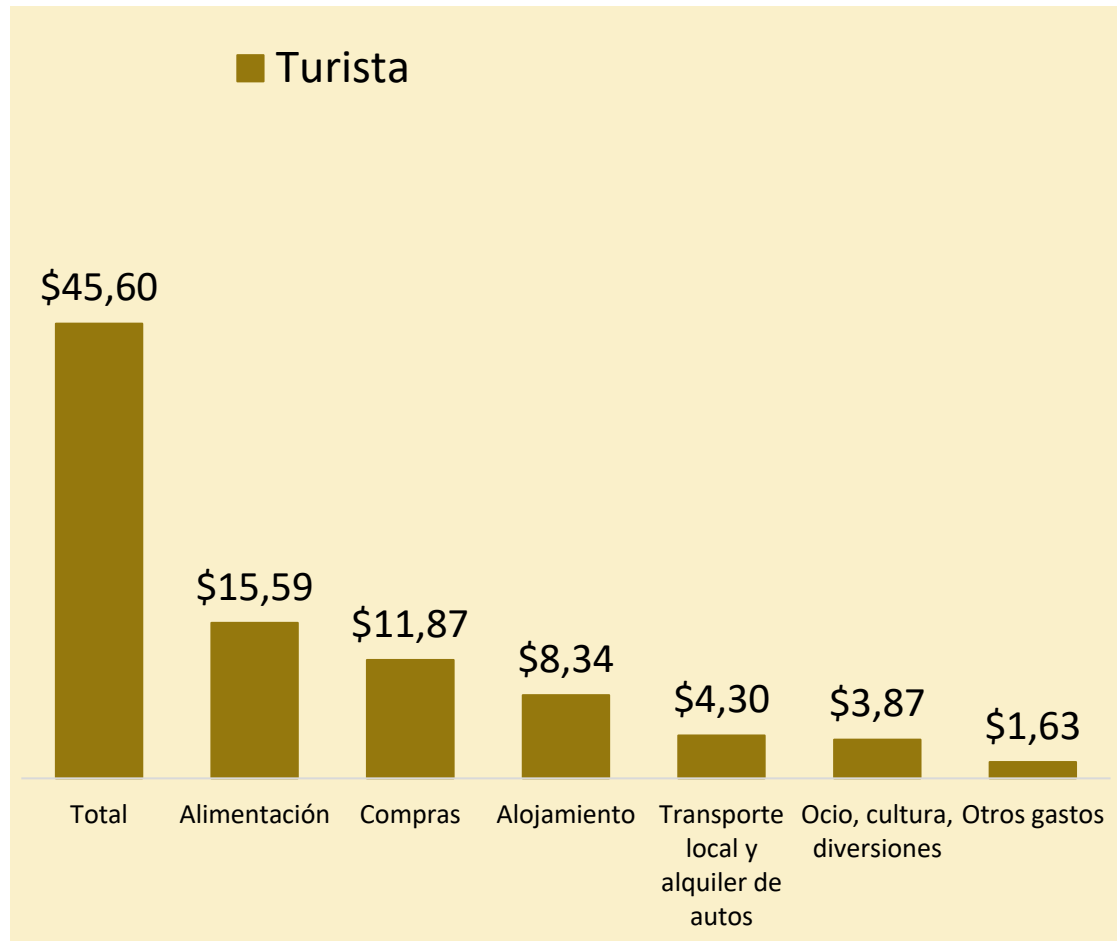
Gasto promedio general

Notas:

- Las sumas totales pueden tener diferencias debido a redondeos decimales.
- La cotización de dólar americano utilizada corresponde al promedio de los meses de mayo y junio, con fuente en los datos del mercado de divisas del Banco Central del Paraguay.



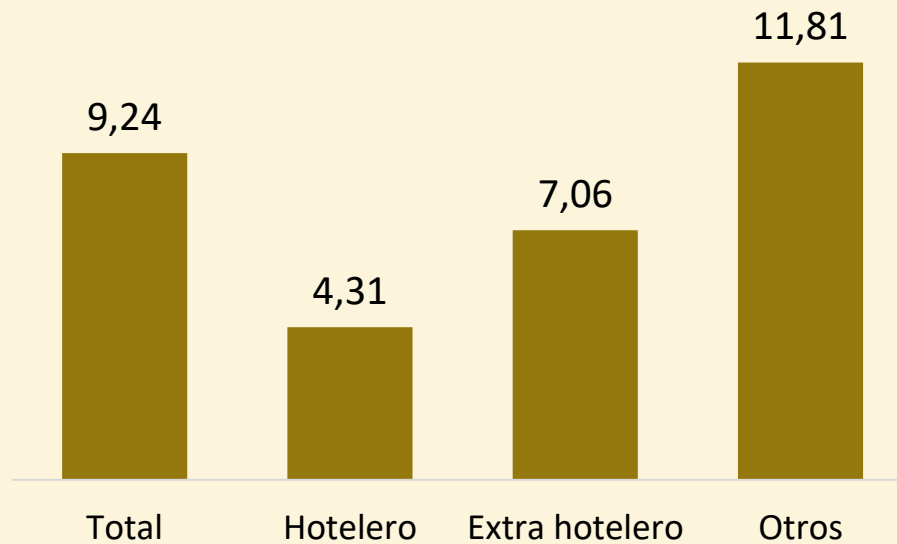
Gastos promedio por persona por día del visitante (USD)



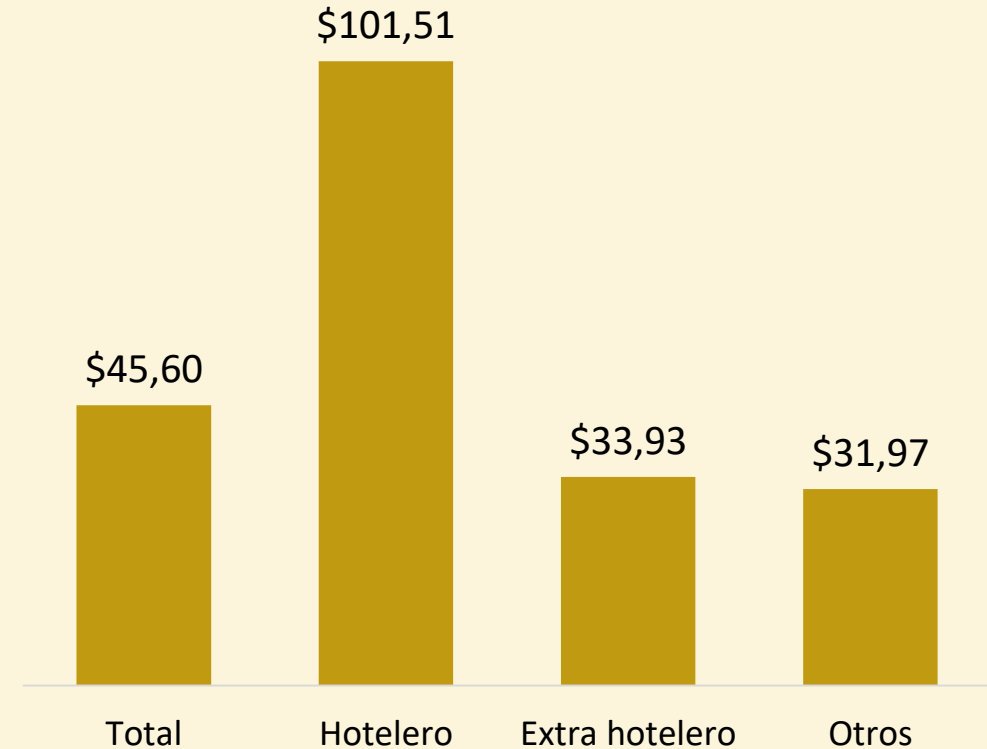


Promedio de estadía por noche y gastos promedio por categoría de alojamiento

Promedio de estadía por noche del turista



Gasto promedio del turista (USD)



Establecimiento de Alojamiento Hotelero: Hotel; Hotel Boutique; Apart Hotel; Resort; Bed and Breakfast.

Establecimiento de Alojamiento Extra hotelero: Camping y Afines; Hostales / Albergues; Casas de Retiro Turístico; Turismo Rural / Turismo de Granja; Posadas - Establecimiento Turístico Familiar.

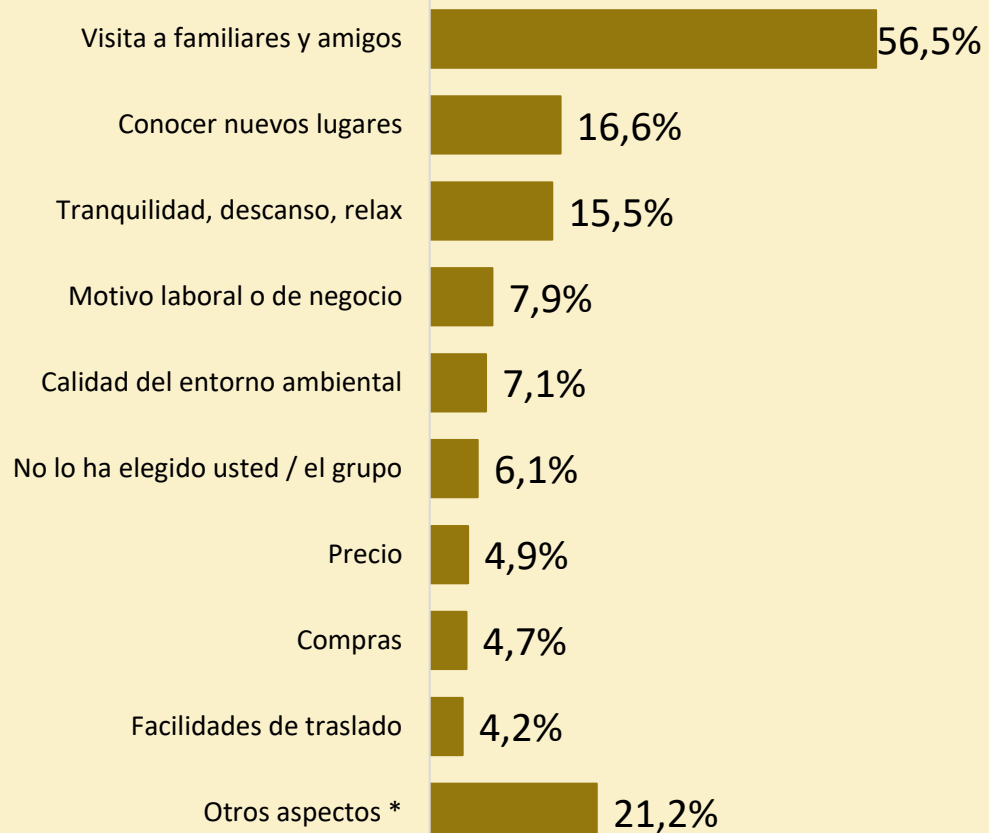
Otros: Casa o Dpto. alquilado; Casa propia; Casa de familiares y amigos.

Aspectos importantes para decidir viajar a Paraguay



Principales aspectos para decidir viajar a Paraguay

Turista



*/ Incluye: paisajes; clima; otra oferta deportiva; oferta cultural (misiones jesuíticas, etc.); actividad religiosa, académica y deportiva; ambiente nocturno, diversión; entre otros.

Excursionista



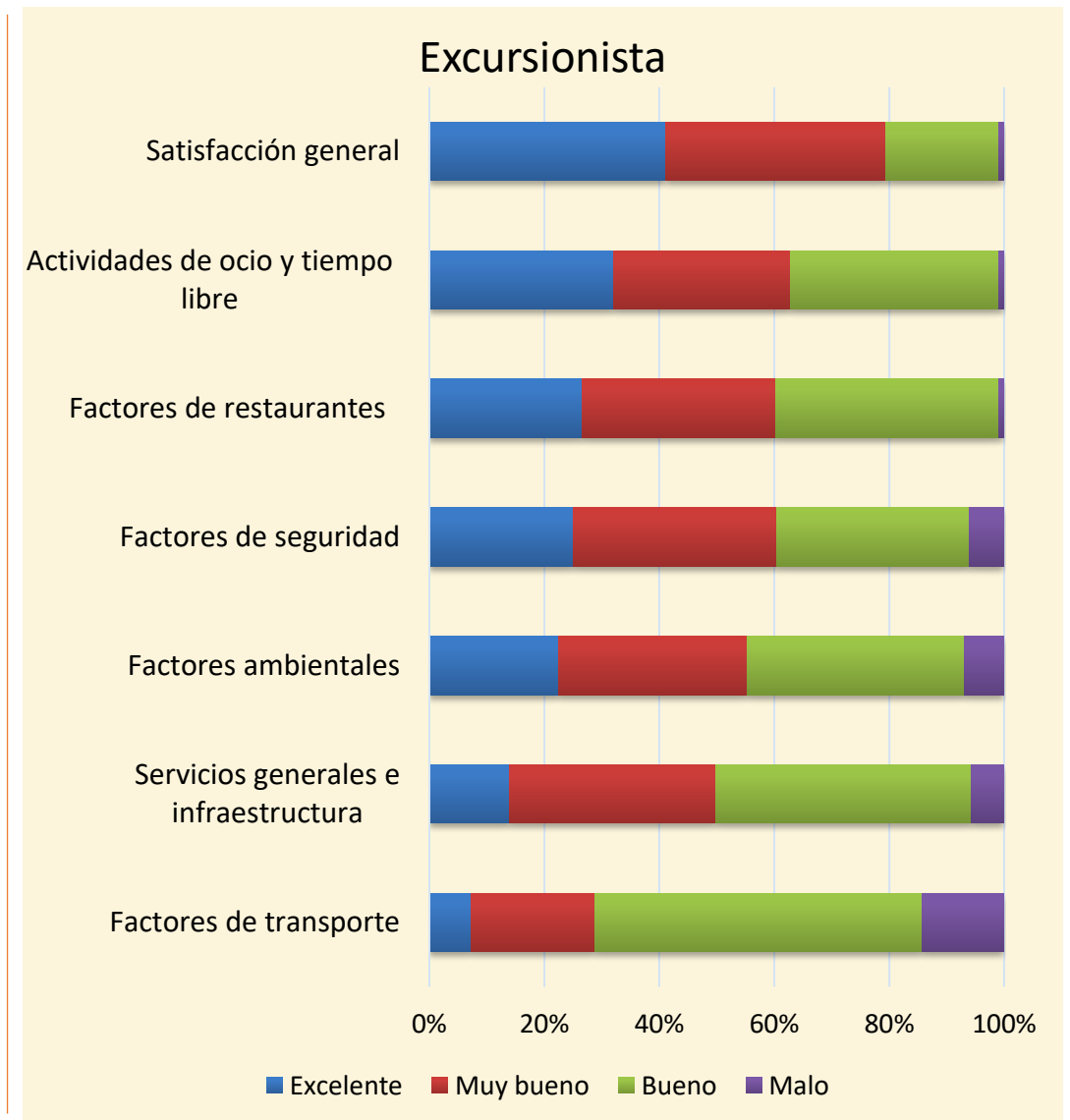
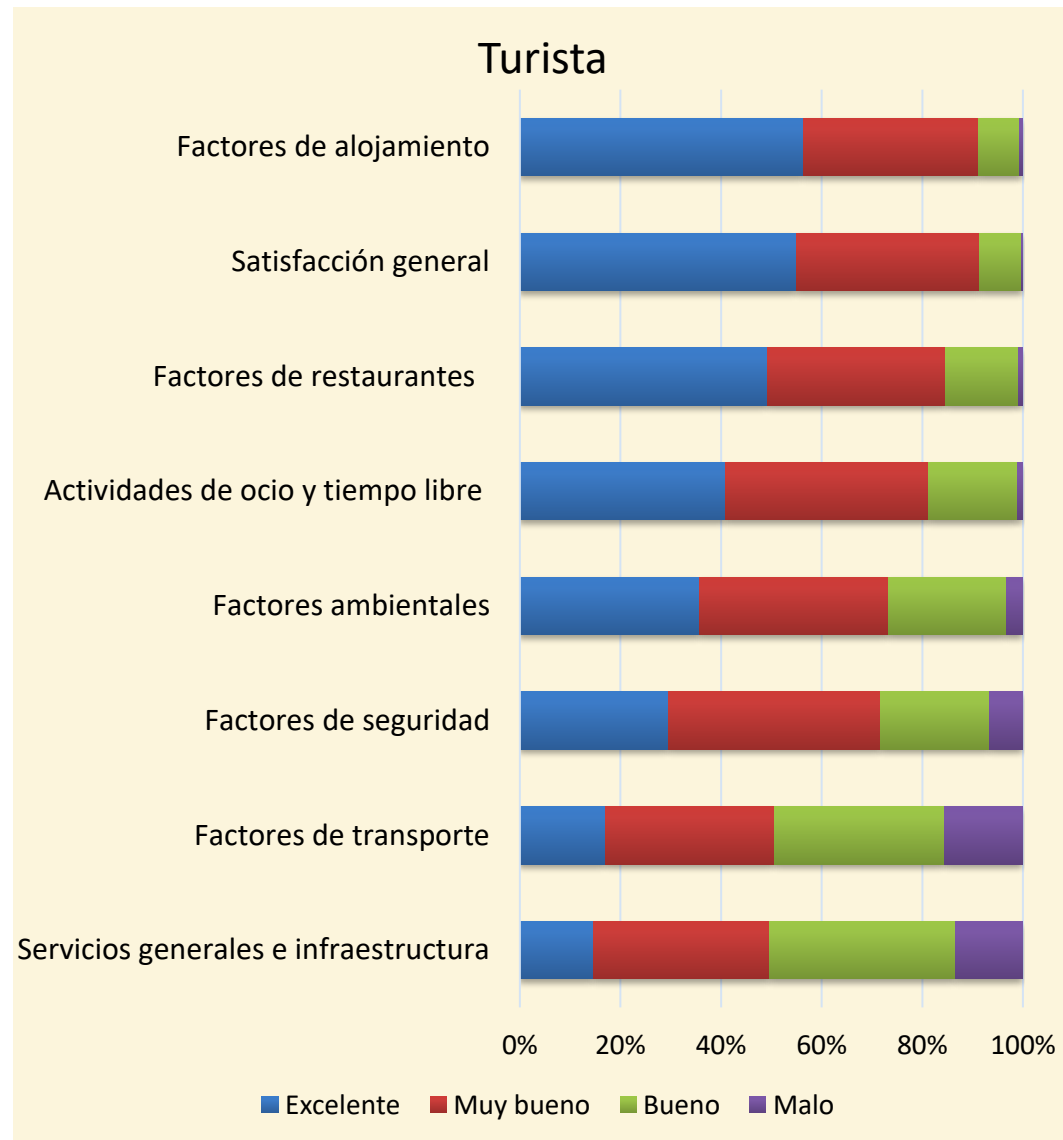
*/ Incluye: seguridad; salud y atención médica; clima; paisajes; parques de ocio; entre otros.

Nota: Respuesta múltiple, un mismo visitante pudo haber considerado más de un aspecto para decidir viajar a Paraguay.

Fuente: SENATUR/INE. Encuesta de Turismo Receptivo 2023.



Calificación de algunos aspectos y servicios en Paraguay



Dashboard de Principales resultados



INSTITUTO
NACIONAL DE
ESTADÍSTICA
PARAGUAY

PRINCIPALES RESULTADOS

Encuesta de Turismo Receptivo (ETR 2023)

Instituto Nacional de Estadística (INE)

Secretaría Nacional de Turismo (SENATUR)

SEPTIEMBRE, 2023



PARAGUAY

SECRETARÍA NACIONAL DE
TURISMO
PARAGUAY

SELECCIONAR SEGÚN:

Tipo de viajero



Turista

Excursionista

Sexo



Hombre

Mujer

Puesto de Frontera



Aeropuerto Internacional Silvio Pettirossi

Puente de la Amistad

Puente San Ignacio de Loyola

Puente San Roque G. de Santa Cruz

País de residencia



Argentina

Brasil

Otro

Nacionalidad



Argentina

Brasileña

Otra nacionalidad

Paraguaya

Grupo de edad



15 a 24 años

25 a 34 años

35 a 44 años

45 a 54 años

55 a 64 años

65 años y más

Encuestados: 4.211

Turista:

3.001



Excursionista:

1.210



71,3%



28,7%

Conceptos y definiciones

Conceptos y definiciones

Turismo: Comprende las actividades que realizan las personas durante sus viajes y estancias en lugares distintos al de su entorno habitual, por un periodo consecutivo inferior a un año, con fines de ocio y otros motivos no relacionados con el ejercicio de una actividad remunerada en el lugar visitado.

Turismo de internación: Fenómeno caracterizado por la visita de residentes en el país a algún destino del extranjero (egresivo) o de residentes en el extranjero que visitan nuestro país (receptivo), pasando la delimitación de la franja fronteriza del país y que pernoctan por lo menos una noche en un medio de alojamiento colectivo o privado. Estos turistas realizan su viaje por un medio aéreo o terrestre.

Viajero: Es toda persona que se desplaza entre dos lugares geográficos distintos por cualquier motivo y duración.

Visitante: Es una persona que viaja a un destino principal distinto al de su entorno habitual, por una duración inferior a un año con cualquier objetivo (placer, negocios u otro motivo personal) que no sea ser contratado para trabajar en el país o lugar visitado.

Estos viajes realizados por los visitantes se consideran viajes turísticos. El turismo hace referencia a la actividad de los visitantes. Un visitante se clasifica como:

- Excursionista: Es aquel visitante (receptor o emisor) de día, es decir, que no pernocta en su viaje.
- Turista: Es aquel visitante (receptor o emisor), si su viaje incluye una pernoctación.

Conceptos y definiciones

País de residencia habitual: es aquel en el cual una persona permanece la mayor parte del año o, en caso de permanecer un período menor, aquel país al cual la persona tiene previsto regresar para residir en los siguientes doce meses.

Grupo del viaje: visitantes que se desplazan juntos durante la totalidad o parte del viaje y pagan la mayoría de sus gastos de viaje con cargo a su presupuesto común. Normalmente se compone de individuos pertenecientes a una sola familia. La determinación de utilizar este concepto para las características del viaje y el gasto total obedece a esta situación.

Motivo principal del viaje: motivo que determina la realización del viaje. Se habla de motivo principal porque es frecuente encontrar situaciones en las que se combinan más de un motivo: ocio y negocios, visita a familiares y estudio, etc. La clasificación utilizada en esta encuesta comprende:

- ✓ Vacaciones y ocio: incluye a las personas que hayan recorrido lugares de interés turístico, asistencia a eventos deportivos o culturales, uso de playas, campamentos veraniegos, luna de miel, caza y pesca, actividades deportivas no profesionales, etc.
- ✓ Visita a familiares o amigos: incluye a las personas que concurren a ver familiares o amigos por motivos de esparcimiento o festejos, asistencia a exequias, cuidado de enfermos/inválidos, etc.
- ✓ Otros: incluye negocios y motivos profesionales; asistencia a reuniones internacionales; conferencias, congresos, seminarios, foros y talleres; ferias comerciales y exposiciones; tratamientos de salud; viajes de estudio; investigaciones académicas o científicas; participación en acontecimientos religiosos; asistir a conciertos; personas que vienen con el fin de comprar todo tipo de mercaderías para uso personal o para regalo (excluye compras para reventa u objetos suntuosos).

Conceptos y definiciones

Tipo de alojamiento utilizado: Se establecieron tres categorías de acuerdo a la agrupación de los siguientes tipos de establecimientos.

- **Establecimientos de Alojamiento Hotelero – Categoría “H”**
 - ✓ H.1 Hotel
 - ✓ H.2 Hotel Boutique
 - ✓ H.3 Apart Hotel
 - ✓ H.4 Resort
 - ✓ H.5 Bed and Breakfast
- **Establecimientos de Alojamiento Extra hotelero – Categoría “XH”**
 - ✓ XH.1 Camping y Afines
 - ✓ XH.2 Hostales / Albergues
 - ✓ XH.3 Casas de Retiro Turístico
 - ✓ XH.4 Turismo Rural / Turismo de Granja
 - ✓ XH.5 Posadas - Establecimiento Turístico Familiar
- **Otros**
 - ✓ Casa o Dpto. alquilado
 - ✓ Casa propia
 - ✓ Casa de familiares y amigos

Conceptos y definiciones

Establecimientos de Alojamiento Hotelero – Categoría “H”

- ☞ **H.1 Hotel:** Establecimiento en el que se presta el servicio de alojamiento por un periodo no inferior a una pernoctación y no superior a 90 (noventa) días renovables, en habitaciones privadas con baño y equipadas con ropa de cama, en un solo edificio o parte independiente del mismo, constituyendo sus dependencias un todo homogéneo y con entrada de uso exclusivo.
- ☞ **H.2 Hotel Boutique:** Establecimiento en el que se presta el servicio de alojamiento por un periodo no inferior a una pernoctación y no superior a 90 (noventa) días renovables, cuya característica distintiva es la atención personalizada y la diferenciación de sus ambientes de hospedaje.
- ☞ **H.3 Apart Hotel:** Establecimiento en el que se presta el servicio de alojamiento por un periodo no inferior a una pernoctación y no superior a 90 (noventa) días renovables, en departamentos independientes de un edificio que integren una sola unidad de administración y explotación.
- ☞ **H.4 Resort:** Establecimiento en el que se presta el servicio de alojamiento por un periodo no inferior a una pernoctación y no superior a 90 (noventa) días renovables, que reuniendo las características que definen a un hotel, apart-hotel, o combinación de estas modalidades, tiene como propósito principal ofrecer actividades recreativas y de descanso al aire libre, reuniones de trabajo, congresos y convenciones en espaciosos recintos interiores asociados a su entorno natural, equipamiento, infraestructura y variedad de servicios para facilitar tal fin, dentro o en el entorno inmediato del predio en que se emplaza, ubicándose preferentemente en ambientes rurales.
- ☞ **H.5 Bed and Breakfast:** Establecimiento en el que se presta el servicio de alojamiento por un periodo no inferior a una pernoctación y no superior a 90 (noventa) días renovables, con servicios limitados.

Conceptos y definiciones

Establecimientos de Alojamiento Extra hotelero – Categoría “XH”

- ☞ ***HX.1 Camping y Afines:*** Establecimiento en el que se presta el servicio de alojamiento por un periodo no inferior a una pernoctación y no superior a 90 (noventa) días renovables, con servicios limitados. Son áreas acotadas y parceladas de un terreno para uso privativo mediante la instalación, por los propios clientes, de su propio sistema de alojamientos, ya sea en tiendas de campaña, bungaló, y la disposición de instalaciones comunes para su uso como: baños, duchas, lugar para lavar y tender ropas, piscinas, áreas de juegos.
- ☞ ***HX.2 Hostales / Albergues:*** Establecimiento en el que se presta el servicio de alojamiento por un periodo no inferior a una pernoctación y no superior a 90 (noventa) días renovables, teniendo como característica principal el alojamiento en dormitorios y baños compartidos, ofreciendo un espacio para la preparación, consumo y conservación de alimentos.
- ☞ ***HX.3 Casas de Retiro Turístico:*** Establecimiento en el que se presta el servicio de alojamiento por un periodo no inferior a una pernoctación y no superior a 90 (noventa) días renovables, teniendo como característica principal permitir un espacio de reflexión, convivencia, integración y esparcimiento llevando a cabo retiros espirituales, cursos de capacitación, dinámicas de grupo y cualquier otra actividad, dentro de un espacio privado apto para los fines enunciados.
- ☞ ***HX.4 Turismo Rural / Turismo de Granja:*** Establecimiento en el que se presta el servicio de alojamiento por un periodo no inferior a una pernoctación y no superior a 90 (noventa) días renovables. Se desarrolla en el medio rural y consiste básicamente en un alojamiento o convencional, por lo general en estancias, granjas o similar, con o sin manutención, más unas actividades complementarias, que se desarrollan habitualmente en la naturaleza (senderismo, rutas a caballo, etc.), pero también pueden tener contenido cultural (centros de interpretación, museos etnográficos, etc.).
- ☞ ***HX.5 Posadas – Establecimiento Turístico Familiar:*** Vivienda y dependencias anexas en la cual sus residentes permanentes presten el servicio de alojamiento y alimentación a turistas como actividad complementaria de la que desarrollan en forma habitual.

Conceptos y definiciones

Forma de organización o modalidad del viaje:

Para explicar esta modalidad hacemos referencia a los turistas que para realizar este viaje utilizaron o no un paquete turístico.

Definimos como “paquete turístico” la contratación por parte del viajero, en una agencia de viajes, de al menos dos servicios que se pagan en forma conjunta. Por este motivo, este tipo de visitante puede informar el gasto total del paquete pero no su desagregación en alojamiento, comidas, traslados y excursiones. El paquete puede incluir más de un país.

Pernoctaciones: es el número de noches que cada viajero permanece alojado, fuera de su lugar de residencia habitual, en el lugar visitado.

Gasto total: comprende todo gasto de consumo de bienes y servicios efectuado por un turista o por cuenta de un turista durante su estadía en el lugar visitado. Excluye el valor del transporte internacional, pero incluye el valor del transporte dentro del país visitado.

Gasto diario promedio: resulta del cociente entre el gasto total y el número de noches realizadas por el grupo de viaje durante su estadía en el país.

¡Muchas gracias!



Naciones Unidas e/ Centeno
Fernando de la Mora – Zona Norte
Tel.: (595-21) 677 920/1
www.ine.gov.py



Instituto Nacional de Estadística – Paraguay



@INE_Paraguay



@ine_paraguay



INE Paraguay



@ine_paraguay



INSTITUTO NACIONAL DE
ESTADÍSTICA
PARAGUAY



GOBIERNO DEL
PARAGUAY | PARAGUÁI
REKUAI